

Department of French Studies

Western University

FR3602F **Voyager pour écrire** (à l'époque contemporaine)

Prof. Karin Schwerdtner  
bureau : AHB 2R 36C  
[kschwerd@uwo.ca](mailto:kschwerd@uwo.ca)  
Mercredi de 10h30 à 13h30

**Prerequisites/antirequisites**

It is the student's responsibility to check the course prerequisites and antirequisites. Unless you have either the requisites for this course or written special permission from the Department of French Studies to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed.

**Description du cours**

Le déplacement, le départ, la rupture : ces notions sont au cœur d'une part importante de la littérature française des dernières décennies. En témoigne la critique littéraire qui s'est déjà abondamment attachée au rapport entre la mobilité et l'écriture, notamment dans le cas de ce qu'on a pu appeler la *littérature de voyage* pour décrire les écrits qui sont en relation avec le fait de voyager ; littérature dont l'écrivain d'origine suisse, Nicolas Bouvier, serait devenu le représentant phare avec son livre *L'usage du monde* [1963].

Visant à donner un aperçu sur l'écriture qui naît du déplacement-mouvement et des observations ou réflexions qu'il procure, notre cours s'intéressera au « voyage » qui préoccupe et inspire différents écrivains vivant en France aujourd'hui, qu'ils soient « voyageurs de proximité » ou d'horizons lointains. Nous examinerons en particulier le rapport entre l'évocation du voyage, ou des lieux traversés, et la *forme* de l'écriture.

**Objectifs pédagogiques**

Les étudiant-e-s seront amené-e-s :

-à approfondir leurs connaissances d'approche des textes littéraires, en rattachant les écrits, à l'étude dans ce cours, au genre du  *récit de voyage*

-à faire des analyses qui mettent en évidence le rapport entre l'expérience et la représentation du voyage (sous différentes formes) et l'écriture (voyageuse)

-à acquérir une certaine familiarité avec certaines préoccupations socioculturelles et politiques de la France contemporaine (celles dont témoignent les textes à l'étude)

-à présenter leurs lectures de manière satisfaisante, au moyen de discussions en classe, dans des rapports de lecture et des travaux argumentatifs et d'analyse

**Évaluation et pondération**

Quiz/rapports de lecture (meilleurs résultats de 3 sur 4 quiz : 3 X 5%)	15%
2 Tests (textes argumentatifs 2 X 10%)	20%
Travail argumentatif final (développer le résultat du test 1)	30%
Examen final (durant la période des examens)	35%

### **Œuvres principales** (par ordre alphabétique)

Bon, François, *Paysage fer* (2000) + texte inédit [www.tierslivre.net](http://www.tierslivre.net)  
Ernaux, Annie, *Journal du dehors* [1993]  
Germain, Sylvie, « Variations sibériennes », *Le monde sans vous* (2011)  
Nobécourt, Laurence (Lorette), *Patagonie intérieure* (2013)  
Rolin, Jean, *Savannah* (2015)

### **Ouvrage de référence principal**

Cogez, Gérard, *Partir pour écrire. Figures du voyage*, Paris, Honoré Champion, 2014.

### **Ouvrages généraux** (sélection)

Antoine, Philippe, *Les Récits de voyage de Chateaubriand : Contribution à l'étude d'un genre*, Paris, Champion, 1997.  
Gannier, Odile, *La Littérature de voyage*, Paris, Ellipses, 2001.  
Gomez-Géraud, Marie-Christine, *Écrire le voyage au XVI<sup>e</sup> siècle en France*, Paris, Presses universitaires de France, 2000.  
Lefebvre, Hélène, *Le Voyage*, Paris, Bordas, 1989.  
Le Huenen, Roland, « Qu'est-ce qu'un récit de voyage ? », *Littérales*, no 7, 1990, p.11-25.  
Le Huenen, Roland, « Le récit de voyage : l'entrée en littérature », *Études de lettres* 20, 1984, p. 45-61.  
Le Huenen, Roland, « Le discours du découvreur », *L'Esprit créateur* 30, 1990, p. 27-36.  
Magri-Mourgues, Véronique, *Le Voyage à pas comptés. Pour une poétique du récit de voyage au XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris : Champion, 2009.  
Mesnard, Jean (dir.), *Les Récits de voyage*, Paris, Nizet, 1986.  
Philippe, Marie-Hélène, *Récits de voyage*, Paris, Hatier 2007.  
Masse, Vincent et Grégoire Holtz, « Étudier les récits de voyage : bilan, questionnements, enjeux », *Arborescences* 2, 2012. En ligne.  
Tverdota, György (dir.), *Écrire le voyage*, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1994.  
Wetzel, Andreas, *Partir sans partir. Le récit de voyage littéraire au XIX<sup>e</sup> siècle*, Toronto, Paratexte, 1992.  
Wolfzettel, Friedrich, *Le discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France, du Moyen Âge au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, PUF, 1996.

### **Calendrier des séances**

#### **Mercredi 13 septembre**

– Présentation du syllabus et du cours

Définitions : qu'est-ce qu'un récit de voyage ?

Le Huenen, Roland, « Qu'est-ce qu'un récit de voyage ? »,  
Cogez, Gérard, « Avant-propos », *Partir pour écrire*

#### **20 septembre**

– Étude et discussion : Cogez, Gérard, « Avant-propos », *Partir pour écrire*

– Étude illustrative ? Germain, Sylvie, « Variations sibériennes »

– Méthode : Qu'est-ce qu'un rapport de lecture ? Qu'est-ce qu'un texte argumentatif ?

**27 septembre**

- **Quiz**/rapport de lecture sur *Patagonie intérieure* (durée : 30 min)
- Étude : Nobécourt, Laurence (Lorette), *Patagonie intérieure*

**4 octobre**

- Étude : Nobécourt, Laurence (Lorette), *Patagonie intérieure*

**18 octobre**

- **Quiz**/rapport de lecture sur *Savannah* (durée : 30 min)
- Étude : Rolin, Jean, *Savannah*  
Annonce : Sujet du texte argumentatif 1

**25 octobre**

- Étude : Rolin, Jean, *Savannah*
- **Test 1** (texte argumentatif **en classe** – 90 min)

**1 novembre**

- **Quiz**/rapport de lecture sur *Paysage fer* (durée : 30 min)
- Étude : Bon, François, *Paysage fer*

**8 novembre**

- Étude : Bon, François, *Paysage fer*  
Annonce : Sujet du texte argumentatif 2

**15 novembre**

- Étude : Bon, François, *Paysage fer*
- **Test 2** (texte argumentatif **en classe** – 90 min)

**22 novembre**

- **Quiz**/rapport de lecture sur *Journal du dehors* (durée : 30 min)
- Étude : Ernaux, Annie, *Journal du dehors*

**29 novembre**

- Étude : Ernaux, Annie, *Journal du dehors*

**6 décembre**

- Bilan, révision + Remise du **travail argumentatif final**

---

INFORMATIONS ACADÉMIQUES

**Statement on Use of Electronic Devices**

Electronic devices will not be allowed in class during tests and examinations.

**Policy on Accommodation for Medical Illness:**

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

**Support services**

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website [http://www.health.uwo.ca/mental\\_health](http://www.health.uwo.ca/mental_health) for a complete list of options about how to obtain help.

**Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences**

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2016/pg113.html>

**Debarment from writing the final examination**

A student is entitled to be examined in courses in which registration is maintained, subject to the following limitations:

- 1) A student may be debarred from writing the final examination for failure to maintain satisfactory academic standing throughout the year.
- 2) Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the Department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of registration.

("Attendance Regulations for Examinations :

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/examinations.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html))

**Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies**

[http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic\\_information/index.html](http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html)